

Príkazná zmluva č. 18/2020

Prešovská univerzita v Prešove

Filozofická fakulta, ul. 17. novembra 15, 080 01 Prešov
zastúpená: Prof. PhDr. Beátou Balogovou, PhD., dekanou
IČO: 17070775, DIČ: 2020980082
(ďalej len „príkazca“)

a

doc. Lesia Budnikova, CSc.

(ďalej len „príkazník“)

uzavreli podľa § 724 a násl. Občianskeho zákonníka túto

p r í k a z n ú z m l u v u

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok príkazníka vykonať pre príkazcu podľa jeho pokynov činnosť: napísanie recenzného posudku na učebnicu „Kredátusová, J.: Súdny preklad v praxi: dokumenty trestného práva (ukrajinsko-slovenský aspekt)“ v rámci riešenia grantovej úlohy KEGA č. 026PU-4/2019 s názvom Ukrajinský jazyk a kultúra na Slovensku – rozvíjanie prekladateľských kompetencií v odbornom aj umeleckom preklade (zodp. riešiteľka doc. Mgr. Jarmila Kredátusová, PhD.).

Čl. II

Doba platnosti zmluvy

Zmluva je uzavretá na určitý čas od 2. 11. 2020 do 13. 11. 2020. Pred uplynutím dohodnutej doby môže zaniknúť aj dohodou zmluvných strán, odvolaním príkazcu a výpoveďou danou príkazníkom. Odvolanie a výpoveď sú účinné doručením druhej zmluvnej strane.

Čl. III

Výška a splatnosť odmeny

Za vykonávanú činnosť podľa čl. I zmluvy patrí príkazníkovi odmena vo výške **80,- eur** za dohodnutý rozsah 10 hodín. Odmena je splatná po uskutočnení príkazu príkazníkom. Podkladom pre vyplatenie odmeny bude prehlásenie doc. Mgr. Jarmily Kredátusovej, PhD., zodpovednej riešiteľky projektu, o splnení záväzku podľa predmetu zmluvy. Daň, ako i odvody na zdravotné a sociálne poistenie odvádza príkazník v zmysle platných predpisov. V dohodnutej odmene sú zohľadnené aj všetky náklady príkazníka, súvisiace s plnením predmetu zmluvy.

Čl. IV

Ďalšie dojednania

Príkazník je povinný konať osobne. K zastúpeniu príkazníka z objektívnych dôvodov musí dať súhlas príkazca. Príkazník je povinný konať podľa svojich najlepších schopností a znalostí. Príkazník je povinný podávať príkazcovi na jeho žiadosť správy o postupe plnenia príkazu. Právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

Čl. V Záverečné ustanovenia

Akékoľvek zmeny a doplnky sú možné iba so súhlasom obidvoch zmluvných strán. Táto zmluva má tri vyhotovenia, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží príkazník a dve vyhotovenia príkazca.

Prešov 30. 10. 2020

.....
príkazca
prof. PhDr. Beáta Balogová, PhD., dekanka

.....
príkazník